

ΕΠΙΤΡΟΠΗ

ΑΠΟΦΑΣΗ ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 7ης Νοεμβρίου 2006

σχετικά με την κίνηση διαδικασιών διευθέτησης διαφορών κατά της Ινδίας βάσει του μνημονίου συμφωνίας για τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών και άλλων σχετικών διατάξεων του ΠΟΕ όσον αφορά εμπόδιο στο εμπόριο που συνίσταται σε έναν πρόσθετο δασμό σε εισαγόμενα κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά και έναν επιπλέον πρόσθετο δασμό σε εισαγόμενα οινοπνευματώδη ποτά που διατηρεί η Ινδία, καθώς και στην απαγόρευση πώλησης εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών που διατηρείται από την ινδική πολιτεία Tamil Nadu

(2006/790/EK)

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 3286/94 του Συμβουλίου της 22ας Δεκεμβρίου 1994, που καθορίζει κοινοτικές διαδικασίες στον τομέα της κοινής εμπορικής πολιτικής για να διασφαλιστεί η άσκηση των δικαιωμάτων της Κοινότητας στο πλαίσιο των κανόνων του διεθνούς εμπορίου, ιδίως αυτών που έχουν θεσπιστεί στο πλαίσιο του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου ⁽¹⁾, και ιδίως τα άρθρα 12 παράγραφος 1 και 13 παράγραφος 2,

Εκτιμώντας τα ακόλουθα:

- (1) Στις 20 Ιουλίου 2005, έφθασε καταγγελία στην Επιτροπή βάσει του άρθρου 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94 (στο εξής «κανονισμός για τα εμπόδια στο εμπόριο»). Την καταγγελία υπέβαλαν από κοινού η «CEEV» (Comité européen des entreprises vins) και η «CEPS» (The European Spirits Organisation).
- (2) Η καταγγελία αφορούσε ορισμένες εικαζόμενες εμπορικές πρακτικές της Ινδίας που επηρέασαν δυσμενώς τις εισαγωγές και πώληση κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών στην Ινδία ⁽²⁾. Στις πρακτικές αυτές περιλαμβάνονταν ένας πρόσθετος δασμός που εφαρμόζοταν κατά την εισαγωγή από την Ινδία σε κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά, έμμεσοι

φόροι που εφαρμόζονταν από ορισμένες πολιτείες της Ινδίας σε εισαγόμενα κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά και περιορισμοί που εφαρμόζονταν όσον αφορά την πώληση εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών από ορισμένες πολιτείες της Ινδίας.

- (3) Οι καταγγέλλοντες ισχυρίστηκαν ότι οι πρακτικές αυτές δεν συνάδουν με τα άρθρα II, III και XI της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου 1994 («GATT 1994»). Με βάση το γεγονός αυτό, οι καταγγέλλοντες ζήτησαν από την Επιτροπή να λάβει τα αναγκαία μέτρα.
- (4) Η καταγγελία περιείχε επαρκή στοιχεία για να δικαιολογηθεί η έναρξη της κοινοτικής διαδικασίας εξέτασης σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού για τα εμπόδια στο εμπόριο. Συνεπώς, η Επιτροπή ξεκίνησε την εν λόγω διαδικασία μετά τη διαβούλευση με τα κράτη μέλη στο πλαίσιο της συμβουλευτικής επιτροπής στις 17 Σεπτεμβρίου 2005 ⁽³⁾.
- (5) Κατά τη διάρκεια της διαδικασίας εξέτασης, οι καταγγέλλοντες απέσυραν τους ισχυρισμούς που υποβλήθηκαν όσον αφορά τους έμμεσους φόρους που εφαρμόζονται από ορισμένες πολιτείες της Ινδίας σε εισαγόμενα κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά, ενώ η Ινδία θέσπισε ένα νέο πρόσθετο δασμό («Επιπλέον πρόσθετος δασμός») που εφαρμόζεται κατά την εισαγωγή σε κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά. Στο πλαίσιο της εν λόγω διαδικασίας, η Επιτροπή συνεπώς πραγματοποίησε έρευνα σχετικά με τον πρόσθετο δασμό, τον επιπλέον πρόσθετο δασμό και τους εικαζόμενους περιορισμούς όσον αφορά την πώληση εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών που εφαρμόζονται από ορισμένες πολιτείες της Ινδίας.
- (6) Η έρευνα εξέτασε την οικεία ινδική νομοθεσία και έλαβε υπόψη τις απόψεις που εκφράστηκαν από τα διάφορα υπουργεία της ινδικής κυβέρνησης καθώς και από κοινοτικές και ινδικές επιχειρήσεις και εμπορικές ενώσεις.

⁽¹⁾ ΕΕ L 349 της 31.12.1994, σ. 71. Κανονισμός όπως τροποποιήθηκε με τον κανονισμό (ΕΚ) αριθ. 356/95 (ΕΕ L 41 της 23.2.1995, σ. 3).

⁽²⁾ Η διαδικασία αφορά οίνους, βερμούτ, αρωματικούς οίνους και οινοπνευματώδη ποτά που κατατάσσονται στις κλάσεις 2204, 2205, 2206 και 2208 της ΣΟ. Περιλαμβάνουν τους ήρεμους και τους αφρώδεις οίνους, τα βερμούτ και άλλους ενισχυμένους οίνους, όπως είναι το port και το sherry, καθώς και τα αλκοολούχα ποτά που προκύπτουν από την απόσταξη πρώτων υλών γεωργικής προέλευσης, όπως είναι τα διάφορα αποστάγματα και τα αποστάγματα οίνου, τα ουίσκι, το τζιν, η βότκα, το ρούμι και τα λικέρ.

⁽³⁾ ΕΕ C 228 της 17.9.2005.

- (7) Η έρευνα κατέληξε στο συμπέρασμα ότι ο πρόσθετος δασμός δεν συνάδει με το άρθρο II:1 της GATT 1994 και δεν δικαιολογείται δυνάμει του άρθρου II:2(α) της GATT 1994, στο βαθμό που εφαρμόζεται σε κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά και ότι ο επιπλέον πρόσθετος δασμός δεν συνάδει με το άρθρο II:1 της GATT 1994 και δεν δικαιολογείται δυνάμει του άρθρου II:2(α) της GATT 1994, στο βαθμό που εφαρμόζεται σε οινοπνευματώδη ποτά. Καθώς η συμφωνία ΠΟΕ απαγορεύει τις εν λόγω πρακτικές, υπάρχουν στοιχεία εμποδίου στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για τα εμπόδια στο εμπόριο.
- (8) Η έρευνα κατέληξε επίσης στο συμπέρασμα ότι ήταν αναγκαία η περαιτέρω ανάλυση των εικαζόμενων περιορισμών όσον αφορά την πώληση εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών σε ορισμένες πολιτείες της Ινδίας. Ανάλυση που πραγματοποιήθηκε μετά την ολοκλήρωση της έρευνας έδειξε ότι η νομοθεσία της ινδικής πολιτείας Tamil Nadu περιλαμβάνει απαγόρευση πώλησης εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών που δεν συνάδει με το άρθρο III:4 της GATT 1994. Καθώς η συμφωνία ΠΟΕ απαγορεύει την πρακτική αυτή, υπάρχουν στοιχεία εμποδίου στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για τα εμπόδια στο εμπόριο.
- (9) Η έρευνα έδειξε ότι παρά την εξάλειψη, το 2001, των ποσοτικών περιορισμών στην εισαγωγή κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών ύστερα από τις διαδικασίες διευθέτησης διαφορών κατά της Ινδίας δυνάμει του μνημονίου συμφωνίας σχετικά με τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση διαφορών, οι εισαγωγές κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών από την ΕΚ μειώθηκαν το 2002 και αυξήθηκαν μετά το 2003 απλώς και μόνο λόγω της γενικότερης αύξησης της κατανάλωσης κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών στην Ινδία. Τα αποτελέσματα που εύλογα αναμένονταν να επέλθουν από την εξάλειψη των ποσοτικών περιορισμών δεν έχουν συνεπώς συμβεί λόγω της εφαρμογής των υπο εξέταση μέτρων.
- (10) Η έρευνα έδειξε περαιτέρω ότι η ινδική συνολική κατανάλωση κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών ανήλθε το 2004 σε, αντίστοιχα 0,67 και 87,1 εκατομμύρια κιβώτια των εννέα λίτρων, με αναμενόμενη αύξηση κατά ποσοστό μεταξύ 5 % και 10 % ανά έτος κατά την επόμενη δεκαετία, και ότι λιγότερο από το 0,5 % των οινοπνευματωδών ποτών και λιγότερο του 9 % των κρασιών που καταναλώνονται στην Ινδία είναι εισαγόμενα προϊόντα, που υπόκεινται στον πρόσθετο δασμό και στον επιπλέον πρόσθετο δασμό.
- (11) Η έρευνα επιβεβαίωσε ότι υπάρχει μεγάλη δυνητική αγορά στην Ινδία για εισαγόμενα κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά και ότι η εξάλειψη του πρόσθετου δασμού για τα κρασιά και τα οινοπνευματώδη ποτά και του επιπλέον πρόσθετου δασμού για τα οινοπνευματώδη ποτά θα συνεπαγόταν μείωση στις τιμές λιανικής των εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών κατά 22 % έως 35 % και κατά 23 % έως 48 % αντίστοιχα στις διάφορες πολιτείες της Ινδίας. Μείωση αυτού του μεγέθους θα είχε ως αποτέλεσμα τη σημαντική αύξηση της ζήτησης για εισαγόμενα κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά, δεδομένων των προτιμήσεων των ινδών καταναλωτών και της αναμενόμενης αύξησης της ινδικής αγοράς κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών.
- (12) Τα στοιχεία αυτά δείχνουν σαφώς ότι η κοινοτική βιομηχανία έχει υποστεί και εξακολουθεί να υφίσταται δυσμενείς συνέπειες κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 4 του κανονισμού για τα εμπόδια στο εμπόριο.
- (13) Οι καταγγέλλοντες αντιπροσωπεύουν ένα σημαντικό κλάδο της οικονομίας της Κοινότητας, ο οποίος αποτελείται από οινοπαραγωγούς και παραγωγούς οινοπνευματωδών ποτών σε 11 και 21 κράτη μέλη της ΕΚ αντίστοιχα. Το 2005 οι εν λόγω παραγωγοί εξέγαγαν προϊόντα αξίας 10,45 δισ. ευρώ σε περίπου 150 αγορές τρίτων χωρών και απασχολούσαν άμεσα πάνω από 600 000 άτομα. Η έρευνα έδειξε ότι ο πρόσθετος δασμός και ο επιπλέον πρόσθετος δασμός απέτρεψαν τους παραγωγούς του εν λόγω κλάδου να αποκτήσουν πρόσβαση στη δυνητικά μεγάλη αγορά της Ινδίας.
- (14) Με βάση τα ανωτέρω, μπορεί να συναχθεί το συμπέρασμα ότι είναι προς το συμφέρον της Κοινότητας, κατά την έννοια του άρθρου 12 παράγραφος 1 του κανονισμού για τα εμπόδια στο εμπόριο, η λήψη μέτρων, στο πλαίσιο του ΠΟΕ, με σκοπό να επιδιωχθεί η ταχεία άρση του ινδικού πρόσθετου δασμού σε εισαγόμενα κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά, του ινδικού επιπλέον πρόσθετου δασμού σε εισαγόμενα οινοπνευματώδη ποτά και της απαγόρευσης πώλησης εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών στην ινδική πολιτεία Tamil Nadu, που αποτελούν παραβίαση θεμελιωδών κανόνων του ΠΟΕ και εμπόδιο στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού για τα εμπόδια στο εμπόριο.
- (15) Έχει επίσης ύψιστη σημασία για την Κοινότητα να εξασφαλιστεί ότι οι εταιρείες του ΠΟΕ συμμορφώνονται πλήρως με τις υποχρεώσεις τους, όπως άλλωστε απαιτείται να το πράξει και η Κοινότητα. Είναι συνεπώς θεμελιώδες για την καλή λειτουργία του πολυμερούς εμπορικού συστήματος να αντιμετωπιστεί σε αυτό το πλαίσιο η εν λόγω ασυμβατότητα με τους κανόνες του ΠΟΕ.
- (16) Στο πλαίσιο των προσπάθειών επίλυσης της εν λόγω διαφοράς μέσω πολλών συνεδριάσεων με τις ινδικές αρχές μετά τη θέσπιση του πρόσθετου δασμού, του επιπλέον πρόσθετου δασμού και της απαγόρευσης πώλησης στην ινδική πολιτεία Tamil Nadu και σε ολόκληρη τη διάρκεια της έρευνας αυτής δεν διαπιστώθηκε βούληση εκ μέρους των ινδικών αρχών ώστε να επιτευχθεί μια αμοιβαία συμφωνημένη λύση. Καθώς δεν υπάρχει καμία πιθανότητα να αλλάξει η ινδική θέση, η κίνηση της διαδικασίας εντός του πλαισίου του μνημονίου συμφωνίας για τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση διαφορών του ΠΟΕ κρίνεται συνεπώς αναγκαία.
- (17) Τα μέτρα που προβλέπονται στην παρούσα απόφαση είναι σύμφωνα με τη γνώμη της επιτροπής TBR,

ΑΠΟΦΑΣΙΖΕΙ:

Άρθρο 1

Η διατήρηση και εφαρμογή πρόσθετου δασμού σε εισαγόμενα κρασιά και οινοπνευματώδη ποτά καθώς και ενός επιπλέον πρόσθετου δασμού σε εισαγόμενα οινοπνευματώδη ποτά από την Ινδία, καθώς και η διατήρηση και εφαρμογή της απαγόρευσης πώλησης εισαγόμενων κρασιών και οινοπνευματωδών ποτών από την ινδική πολιτεία Tamil Nadu φαίνεται να μην συνάδουν με τις υποχρεώσεις που υπέχει η Ινδία δυνάμει της συμφωνίας του Μαρακές για την ίδρυση του Παγκόσμιου Οργανισμού Εμπορίου και, ιδίως, δυνάμει των διατάξεων της Γενικής Συμφωνίας Δασμών και Εμπορίου του 1994 και συνιστούν εμπόδιο στο εμπόριο κατά την έννοια του άρθρου 2 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3286/94.

Άρθρο 2

Η Κοινότητα θα κινήσει διαδικασίες διευθέτησης διαφορών κατά της Ινδίας σύμφωνα με το μνημόνιο συμφωνίας για τους κανόνες και τις διαδικασίες που διέπουν την επίλυση των διαφορών και με τις λοιπές σχετικές διατάξεις του ΠΟΕ με σκοπό την εξασφάλιση της άρσης του εμποδίου στο εμπόριο που αναφέρεται στο άρθρο 1.

Βρυξέλλες, 7 Νοεμβρίου 2006.

Για την Επιτροπή
Peter MANDELSON
Μέλος της Επιτροπής